



KI NO TA YO

6^e ÉDITION

FESTIVAL
DU FILM
JAPONAIS
CONTEMPORAIN

第6回
キノタヨ
現代日本映画祭

8 > 29
NOV
2011

BILAN - 6^{ème} édition du festival KINOTAYO



Après 8 mois de préparation et 3 semaines de festivité, l'heure est au bilan et aux remerciements.

Cette 6^{ème} édition de KINOTAYO, placée sous le patronage de l'Ambassade du Japon, a commencé par des changements au sein du comité d'organisation : **Michel MOTRO**, président de l'association depuis le début de l'aventure a cédé sa place à **François MAHIEUX**, directeur de l'innovation pédagogique du groupe IGS. **Hervé THEBAULT**, réalisateur et exploitant de salle est venu soutenir **Yves LOUCHEZ** dans la gestion des salles et des copies de films. **Nolwenn LE MINEZ**, docteur en études cinématographique, occupe désormais la place de chargée de communication. **Alexandre THOMMES** reste le gestionnaire financier du festival, **Megumi KOBAYASHI** la responsable des sous-titrages et du comité de sélection et **Kiyoji KATAKAWA** le vice-président chargé de la recherche et de la mobilisation des sponsors. Enfin, **Jean-Marc DETHOOR**, secrétaire général, a tenu à participer pleinement aux préparatifs avant de disparaître quelques jours avant le début des festivités. Nous lui avons rendu un hommage lors de la cérémonie d'ouverture.

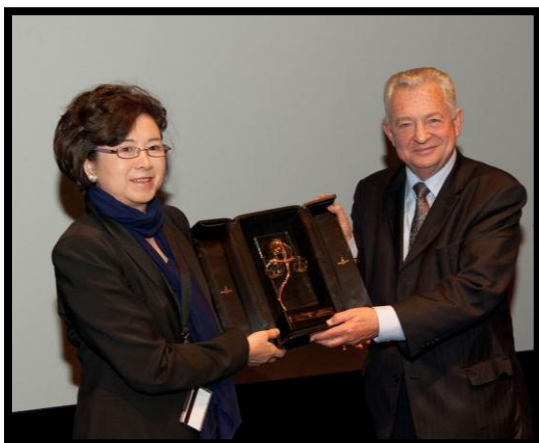


Jean-Marc DETHOOR, ancien Inspecteur général de l'UNESCO, nous a quitté au mois d'octobre.



François MAHIEUX (président) et Michel MOTRO (président d'honneur)

Nos remerciements s'adressent en premier lieu aux **partenaires et sponsors** qui nous ont soutenus financièrement. Cette année, ils étaient 40 à investir dans la manifestation, malgré un contexte économique difficile et compte tenu des événements tragiques survenus au Japon au mois de mars. Grâce à leur générosité nous avons pu sous-titrer les films, inviter des réalisateurs japonais à venir rencontrer le public français et pallier les nombreux « frais annexes » qui grèvent une telle manifestation.



M. François SCHELLIER, président de CEEVO, député du Val d'Oise, membre du groupe d'amitié France Japon de l'Assemblée Nationale et vice-président du Conseil général du Val d'Oise, a remis le Soleil d'Or à Madame Sawako TAKEUCHI, Présidente de la Maison de la culture du Japon à Paris, pour le film *Someday* de Junji SAKAMOTO



Cinéma L'Olympia à Cannes

Parmi les indispensables, il faut également tenir compte de toutes les **salles de cinéma** partenaires. En premier lieu, la **Maison de la Culture du Japon** à Paris, la salle pivot. Une **dizaine de salles** réparties dans toute la France ont également contribué à la programmation des films de la sélection et cela malgré une concurrence presque « intouchable » en cette saison.

Grâce à leur participation, le festival KINOTAYO ne se limite pas au public parisien, mais demeure un événement national.

Cette année le comité de sélection avait arrêté son choix sur **6 films en compétition** : *Hanezu*, *Into the White Night*, *Love and Treachery*, *My Wife, Someday* et *When I Kill Myself*. En Privilégiant la qualité et la justesse des œuvres afin d'obtenir un panel assez révélateur de la tendance artistique du cinéma japonais contemporain. Un cru qui se révéla relativement pessimiste et grave, sans doute le reflet de la psychologie d'une époque. La sélection se voulait également diversifiée, avec à la fois des cinéastes de réputation internationale, Naomi KAWASE, et d'autres encore méconnus au Japon comme le réalisateur Ryô NAKAJIMA, qui à 28 ans, n'avait encore que 3 films à son actif.

Hors compétition, la tendance était plutôt à la (re)découverte de deux grands cinéastes du cinéma japonais, un peu fous et décadents, qui maîtrisent parfaitement, à leur époque respective, les frontières de la perversion amoureuse. Dans *Le Labyrinthe d'herbes*, une œuvre de 1979, **Shuji TERAYAMA** mêle le fantastique aux désirs charnels d'un jeune homme. Quant à **Sion SONO**, il se sert de la brutalité comme exutoire pour ses personnages dans *Cold Fish* et *Guilty of Romance*.



Sion SONO et Megumi KAGURAZAKA entre deux interviews à la MCJP

Dans la même catégorie, un tout autre regard était proposé par deux documentaristes français, **Marie-Francine Le JALU et Gilles SIONNET**, partis sur les traces d'une figure emblématique au Japon: l'écrivain Dazai.



Marie-Francine Le JALU et Gilles SIONNET lors de la présentation de *La Vie Murmurée* à la MCJP.

Cette 6^{ème} édition avait la particularité d'être rythmée par un certain nombre d'**hommages**.

Pour la première fois, la programmation était accompagnée de **7 films primés lors des éditions précédentes depuis 2006** : *HINOKIO*, *YAMAZAKURA – The Cherry Tree in the Hills*, *A Piece Of Our Life* - *KAKERA*, *I Remember That Sky*, *BOX - The Hakamada Case*, *Forget Me Not* et *RAILWAYS*.

La projection du moyen métrage de Shuji TERAYAMA, *Le Labyrinthe d'herbes*, était aussi l'occasion de rendre hommage à **Hiroko GOVAERS** dont le dévouement et la persévérance allaient jouer un rôle fondamental dans la découverte du cinéma japonais en France, entre les années 60 et 80.

Enfin, lors de la cérémonie de clôture, l'association KINOTAYO a souhaité rendre hommage en évoquant la disparition de l'acteur **Yoshio HARADA**. Un grand interprète au charisme légendaire dont la popularité ne s'est pas démentie pendant plus de 40 ans de carrière.



Yoshio HARADA interprétant le rôle de Zen dans le film *Someday*

Cette année, **7 réalisateurs et 1 actrice** sont venus présenter leur film : **Sion SONO, Megumi KAGURAZAKA, Yoshihiro FUKAGAWA, Hitoshi YAZAKI, Yukinari HANAWA, Ryô NAKAJIMA, Marie-Francine Le JALU** et **Gilles SIONNET**. Sans oublier **Naomi KAWASE** qui a bien voulu laisser un message au public de KINOTAYO lors de son passage à Paris quelques jours avant le festival.

A chaque fois, des **rencontres** avec le public ont été organisées lors d'une projection. Des échanges très attendus par les spectateurs et les réalisateurs qui ont l'occasion, souvent pour la première fois, de recueillir les impressions du public français.



Hitoshi YAZAKI "Love and Treachery"



Sion SONO et Megumi KAGURAZAKA



Yukinari HANAWA "My Wife"



Ryô NAKAJIMA "When I Kill Myself"



Yoshihiro FUKAGAWA "Into the White Night"

Plus de 4 800 spectateurs ont fait le déplacement pour venir assister aux séances, soit une progression de 12% pour un nombre de projections en réduction. Ils sont la preuve qu'il existe une attente et un véritable intérêt pour le cinéma japonais contemporain en France.



Spectateurs présents à la Cérémonie d'ouverture

Notre reconnaissance va également aux spectateurs qui ont pris le temps de remplir les bulletins de vote. En récompensant ***Someday (Soleil d'Or)***, ***My Wife (Soleil d'Or If Télévision)*** et ***Into the White Night (Prix Nikon de la plus belle image)***, les spectateurs ont ainsi exprimé leur jugement de valeur quant à la qualité esthétique des films proposés.



Yukinari HANAWA recevant le Soleil d'Or IF Télévision des mains de M. Daniel CASTRO, président d'IF Télévision, pour son film « My Wife ».



Yoshihiro FUKAGAWA recevant le Prix Nikon de la plus belle image par M. Marc ORTMANS, directeur général de Nikon France, pour son film « Into the White Night »

Pour couvrir l'évènement, une **trentaine de médias** se sont déplacés. Des journalistes de la presse écrite, de la télévision et du multimédia. Très attentifs à la programmation, ils ont été nombreux à vouloir parler du festival et rencontrer les réalisateurs. Une conférence de presse et 36 interviews ont pu être réalisées à l'aide de nos interprètes.

Une **centaine d'articles** ont été postés sur le net (East Asia, Salles Obscures, Total Manga, Film de Culte,...), publiés dans des magazines de la presse écrite (Cahiers du cinéma, Japan LifeStyle, Pariscope, Paris Match...) et **deux émissions** ont été diffusées sur des chaînes de télévision (LCI et No Life).



L'équipe KINOTAYO lors d'une interview avec le réalisateur Yoshihiro FUKAGAWA

Pendant toute la durée du festival, une **dizaine de bénévoles** se sont joints aux organisateurs afin de pouvoir accueillir et encadrer au mieux les spectateurs et les réalisateurs.



Une partie de l'équipe KINOTAYO avec les réalisateurs

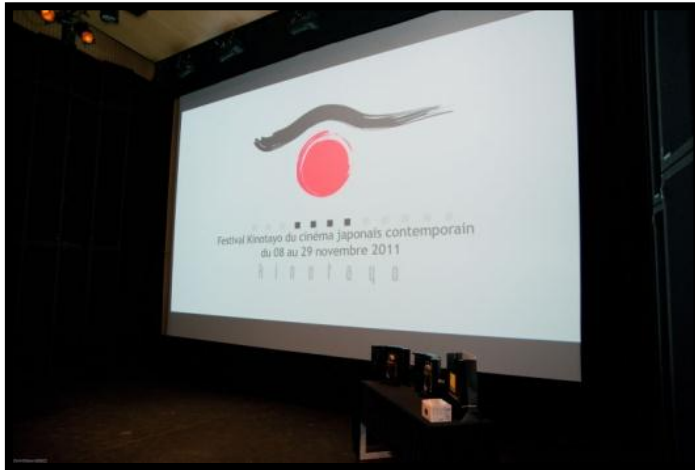
Ce que l'on retiendra de cette 6^{ème} édition : la générosité des partenaires et des sponsors, la participation des exploitants de salle, les remerciements et les encouragements des spectateurs, la bonne humeur et le dévouement de toute l'équipe organisatrice,... la simplicité, la gentillesse et l'enthousiasme des réalisateurs. **Ce sont toutes ces personnes qui participent à l'écriture de l'histoire de KINOTAYO et celle du cinéma japonais en France.**



La fin de cette 6^{ème} édition annonce déjà le début de la 7^{ème}. Divers **perspectives** ont déjà été évoquées : une visibilité des films KINOTAYO sur le marché de la Vidéo à la demande (VOD), un label KINOTAYO régional et international dans les pays francophones, davantage de séances pédagogiques pour initier un plus grand nombre de spectateurs à l'histoire du cinéma japonais en France, soutenir l'édition des livres consacrés au cinéma japonais, etc.

Ouvrage *Le Cinéma japonais contemporain* (Ecrans Editions)





A suivre...

